

報道関係各位

2010年12月17日 新刊プレスリリース



地球人ネットワークを創る  
株式会社 アルク

## 韓国語を学びたい気持ちをがっちりサポート！

インタビュー、ドラマなど生の韓国語が満載。今の韓国を素材に多彩な学習プログラムでしっかり学ぶ韓国語学習雑誌

# 『韓国語ジャーナル』35号

— ドラマ「美男(イケメン)ですね」出演のチョン・ヨンファ率いる人気ロックバンド CNBLUE が登場！ —

<2010年12月18日(土)発売>

株式会社アルク(東京都杉並区永福 代表:平本 照磨)より、『韓国語ジャーナル』最新号のご案内を申し上げます。

### 『韓国語ジャーナル』とは？

2002年に創刊した日本で唯一の韓国語学習ムックです。目から耳から、韓国を知るために硬軟織り交ぜたコンテンツが特徴。人気ドラマで学ぶ会話表現、学習ページや今の韓国が分かる情報コーナーなどの連載、そして付録のCD「Voice of KJ」では、韓国のラジオ番組のような構成で著名人らのインタビューが楽しめます。



<『韓国語ジャーナル』35号表紙>

### ■特に ■今号のココがおすすめ！■

- ✓ 4人組人気アイドルバンド CNBLUE のインタビュー記事が読める&音声が聞ける
- ✓ 今年の韓国の重大ニュースを日韓対訳でおさらい
- ✓ 韓国の“国民食キムチ”徹底レポート
- ✓ 韓国陶芸界の「名匠」(人間国宝にあたる)、イム・ハンテクのインタビュー記事が読める&音声が聞ける
- ✓ 人気のロックバンド、チャン・ギハの曲を CD に収録
- ✓ 蓮池薰さんの訳・解説で詩人キム・スヨンの詩が味わえる

■『韓国語ジャーナル』35号  
【本体】1,500円(税込 1,575円) 【サイズ】B5判+CD1枚  
【ISBN】978-4-7574-1935-3 【レベル】韓国語入門以上

### ▼KJ INTERVIEW

#### ◇CNBLUE / 4人組アイドルバンド

リーダーのヨンファがドラマ「美男(イケメン)ですね」出演でバンドも大人気。

#### ◇チャン・ギハ / 歌手

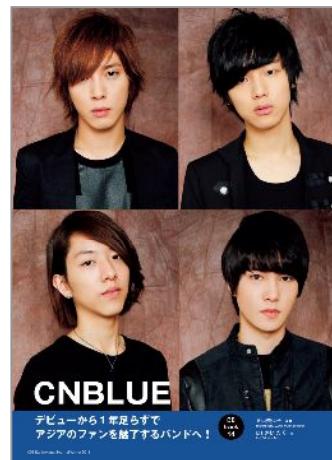
20~30代に人気のロックバンドのボーカル。11月に日本デビューも果たす。

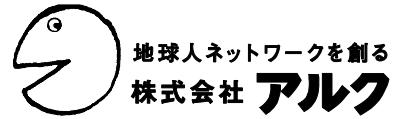
#### ◇イム・ハンテク / 陶芸家

名匠(韓国人間国宝にあたる)。韓国の陶芸史の中でも特異な辰砂(ジンサ)を研究。

#### ◇藤原倫己(タレント)

韓国でスカウトされアイドルデビュー経験のある日本人。活動の場を日本に移す。





地球人ネットワークを創る  
株式会社 アルク

## ▼特集 1『韓国重大ニュース 2010』

今年のニュースを日韓対訳でおさらい。クォン・ヨンソク教授がキーワードから2010年を振り返る。

## ▼特集 2『誰かに話したくなるキムチの秘密』

- (1)韓国農協のキムチ工場、白菜畠見学
- (2)韓国農協キムチ博士が語る、『アルンチャンブランド』誕生秘話
- (3)キムチにまつわる単語を学ぼう

## ▼特集 3「使える！韓国語 実践ドリル」

韓国現地発の試験問題と、ていねいな解説が好評のドリル。2年半連載をしてきた本コーナーは今回が最終回。



### <好評連載コーナー>

#### 【学習】

- 「蓮池薰の韓国現代詩を味わう」  
詩人キム・スヨンの人生最後の詩をご紹介。
- 「ドラマで学ぶ会話表現」  
受験大国韓国で話題を巻き起こした日本マンガ原作のドラマ『ドラゴン桜』。
- 「ハングル検定3級対策講座」「ハングル検定2級対策講座」など、検定対策コーナー。

#### 【文化】

- 「韓国語、私の原点」  
長年、二松学舎大学で教鞭をとられている塩田今日子先生が登場。
- 「韓国語を生かして働く」  
日本を代表する製薬会社、「アステラス製薬」で働く竹内泰彦さんにインタビュー。
- 「ガイドブックにない韓国旅行」  
ラムサール条約の登録地である全羅南道順天湾は葦と鳥の楽園。

### 付録CD

#### [Voice of KJ ]

ミュージカル俳優のパク・トンハが、ソウルのスタジオから軽快なトークで展開する  
全編韓国語のCD付き

- CNBLUEのインタビューでは、「クリスマスの思い出」などを語ってくれています。
- 29号に続き、チャン・ギハと顔たちのチャン・ギハが登場。彼らの「今日も無事に」が試聴できます。
- 韓国アイドル出身、タレントの藤原倫己と李美現アナウンサーの対談を収録。
- 「いい人、いい出会い」では、陶芸家の林恒澤氏が登場。氏の研究する辰砂についてのインタビューはまるで講義のようで、知識と語彙の強化にも役立ちます。

そのほか、「News&Hot Issue」「景太が出会ったすてきな人物」などレギュラーコーナーも盛りだくさん。

■見本書のご請求、本リリースへのお問合せは下記までご連絡ください■

株式会社アルク 広報部（担当：河合、池田）

電話：03-3323-3521／FAX：03-3327-3971 e-mail: ko-ho@alc.co.jp

お客様お問い合わせ先：株式会社アルク カスタマーサービス部 電話 03-3327-1101(平日 9:00～17:00)